

Дотрын тасгийн үзлэгийн асуумж

ない かもんしんひょう
内科問診票

Монгол хэл

モンゴル語

Тохирох хэсгийг тэмдэглэнэ үү? あてはまるものにチェックしてください

он 年

сар 月

өдөр 日

Нэр 名前		☐ Эрэгтэй 男 ☐ Эмэгтэй 女
Төрсөн огноо 生年月日	он 年 сар 月 өдөр 日	Утас 電話
Гэрийн хаяг 住所		
Эрүүл мэндийн даатгалтай юу? 健康保険を持っていますか?	☐ Тийм はい ☐ Үгүй いいえ	
Иргэншил 国籍	Хэл 言葉	

Юу болсон бэ? どうしましたか

- | | | | |
|---|--|--|--|
| ☐ Халуурах(℃) 熱がある | ☐ Хоолой өвдөх のどが痛い | ☐ Ханиах せき | ☐ Толгой өвдөх 頭が痛い |
| ☐ Цээжээр өвдөх 胸が痛い | ☐ Тууралт 発しん | ☐ Зүрх дэлсэх 動悸 | ☐ Амьсгал давчдах 息切れ |
| ☐ Хавагнах むくみ | ☐ Толгой эргэх めまい | ☐ Цээжээр хөндүүрлэх 胸が苦しい | ☐ Гэдэс өвдөх お腹が痛い |
| ☐ Ходоод өвдөх 胃が痛い | ☐ Даралт ихсэх 高血圧 | ☐ Бадайрах しびれ | ☐ Ам хатах 口が渇く |
| ☐ Биеийн жин буурах 体重が減っている | ☐ Гэдэс цанхайх お腹が張る | ☐ Хоолны дуршилгүй байх 食欲がない | |
| ☐ Бөөлжих おうと | ☐ Дотор муухайрах 吐き気 | ☐ Гүйлгэх 下痢 | ☐ Цустай хүндрэх 血便 |
| ☐ Сульдах だるい | ☐ Амархан ядрах 疲れやすい | ☐ Бусад その他 | |

Шинж тэмдэг хэзээнээс эхэлсэн бэ? それはいつからですか

он 年 сар 月 өдрөөс 日から

Эм, хоол хүнсний харшилтай юу? 薬や食べ物でアレルギーが出ますか

☐Тийм はい → ☐Эм 薬 ☐Хоол хүнс 食べ物 ☐Бусад その他 ☐Үгүй いいえ

Одоо эм ууж байгаа эсэх? 現在飲んでいる薬はありますか

☐Тийм はい → Одоо танд байгаа бол үзүүлээрэй. 持っていれば見せてください ☐Үгүй いいえ

Жирэмсэн эсвэл жирэмсэн байх магадлалтай юу? 妊娠していますか、またその可能性はありますか

☐Тийм はい → сартай жирэмсэн 何ヶ月 ☐Үгүй いいえ

Хөхүүл үү? 授乳中ですか

☐Тийм はい ☐Үгүй いいえ

Өнөөг хүртэл ямар нэг өвчин тусч байсан уу? 今までにかかった病気はありますか

- | | | |
|--|---|--|
| ☐ Ходоод гэдэсний өвчин 胃腸の病気 | ☐ Элэгний өвчин 肝臓の病気 | ☐ Зүрхний өвчин 心臓の病気 |
| ☐ Бөөрний өвчин 腎臓の病気 | ☐ Сүрьеэ 結核 | ☐ Чихрийн шижин 糖尿病 |
| ☐ Даралт ихсэх өвчин 高血圧症 | ☐ ДОХ ЭИЗ | ☐ Астма ぜんそく |
| ☐ Бусад その他 | ☐ Бамбай булчирхайн өвчин 甲状腺の病気 | ☐ Тэмбүү 梅毒 |

Одоо ямар нэг өвчний эмчилгээ хийлгэж байгаа юу? 現在治療している病気はありますか

☐Тийм はい ☐Үгүй いいえ

Мэс засалд орж байсан уу? 手術を受けたことがありますか

☐Тийм はい ☐Үгүй いいえ

Цус сэлбүүлж байсан уу? 輸血を受けたことがありますか

☐Тийм はい ☐Үгүй いいえ

Дараа ирэхдээ орчуулагчтай ирэх боломжтой юу? 今後、通訳を自分で連れてくることができますか

☐Тийм はい ☐Үгүй いいえ